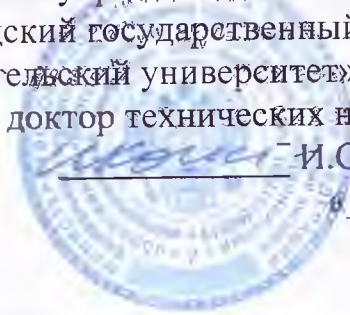


УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научной и инновационной деятельности
Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Белгородский государственный национальный
исследовательский университет» (НИУ «БелГУ») доктор технических наук, профессор

 И.С. Константинов
«18» мая 2017 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации о диссертации Ефремовой Наталии Владимировны «Когнитивно-дискурсивные механизмы создания медицинского текста (на материале произведений Н.М. Амосова, Ф.Г. Углова) (Волгоград, 2017), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык

Диссертация Н.В. Ефремовой представляет собой оригинальное, концептуально цельное исследование, выполненное в контексте дискурсивного направления. Соискатель обращается к медицинскому дискурсу, а в рамках конкретной исследовательской задачи к текстам крупных медиков Н.М. Амосова и Ф.Г. Углова, научное творчество которых, насколько можно судить, детально лингвистическому и лингвокогнитивному анализу не подвергалось. Тем не менее, Н.В. Ефремова нашла новый и весьма перспективный аспект их аналитического осмысления.

Избранный подход предопределил категории, в которых осмысляется их научное творчество, – это когнитивно-дискурсивные механизмы, которые определяют создание медицинских текстов. Для их интерпретации автор выстраивает четкую систему методологических координат, коррелирующих с дискурсивным подходом, полноценно использует междисциплинарные возможности такого подхода, при этом рассматривает 1) медицинский текст как объект анализа; 2) среду, в которой этот медицинский текст создается – его когнитивно-дискурсивное пространство, 3) языковую личность автора как субъекта управления описываемыми механизмами. Общая лингвистическая основа исследования, включающая когнитивный, коммуникативный, прагматический взгляды на объект, обеспечивает цельность видения этого объекта.

Соискатель грамотно использовал возможности дискурсивного подхода к исследованию творчества ученых-медиков. Замечательно, что Н.В. Ефремова анализирует принципиально разные тексты, объединяя их тем, что они включены в единый дискурсивный континуум. Исследование дает возможность увидеть как сходство, так и различие в деятельности двух различных языковых личностей – гениальных ученых (которые дискутировали друг с другом в своих трудах).

Актуальность диссертационного исследования Н.В. Ефремовой определяется в общем смысле потребностью в концептуальных интерпретациях научного текста в рамках полипарадигмальной ситуации в лингвистике, в том числе в рамках дискурсивного подхода, открывающего текст в принципиально новом измерении. Предваряя описание результатов исследования, соискательница справедливо замечает о научных текстах, что «тексты такой речевой направленности, являясь продуктом вербального мышления человека, исследующего при помощи понятийного аппарата какой-либо науки определенную научную проблему, репрезентируя в естественно-языковой форме новое знание о действительности, воспроизводя фрагмент картины мира автора, предназначаются для выполнения важнейших для общества познавательных функций» (с. 5). Именно с необходимостью изучения таких текстов связана **актуальность** и значимость диссертационного исследования Н.В. Ефремовой, в котором представлена убедительная интерпретация научного творчества Н.М. Амосова и Ф.Г. Углова в когнитивно-дискурсивном аспекте.

Научную новизну работы определяет прежде всего аспект и метод исследования нетрадиционного объекта – осмысление специфики научного медицинского текста, в фокус которого поставлена деятельность двух великих ученых-медиков, рассматриваемая с использованием лингвистического инструментария. При этом безусловно новым является рассмотрение языковых личностей сквозь призму доминирующих в их творчестве концептов.

Обращает на себя внимание, как диссертант формулирует объект своего анализа: «научные медицинские тексты и тексты иной стилевой принадлежности на медицинскую тематику, рассматриваемые в аспекте когнитивно-дискурсивного подхода, позволяющего объяснить функционирование языковых и речевых единиц с точки зрения ментальных процессов, проникнуть в особенности речемышления врача-учёного», что связывает эту работу с современными работами ученых школы Н.Ф. Алефиренко, в том числе и с работами научного руководителя С.В. Ракитиной, и вносит определённый вклад в разработку теоретических основ когнитивно-дискурсивного анализа текста через описание когнитивно-дискурсивных механизмов текстопорождения, установление взаимосвязи и взаимообусловленности работы механизмов в направленности на изменение или корректировку картины мира адресата. В этом смысле рассматриваемая диссертация также **обладает несомненной актуальностью**, а представленные в ней рассуждения и материалы – большой **теоретической значимостью**. Реализация же поставленных для достижения основной цели задач, связанной с рассмотрением механизмов создания медицинского текста как продукта институционального дискурса адресанта обладает **существенной практической значимостью**, поскольку в идеале может служить практическим образцом для анализа других дискурсов, в том числе в практике преподавания ряда вузовских учебных курсов.

Диссертация состоит из введения, трех глав, выводов по главам, заключения, списков использованной литературы, лексикографических изданий, источников фактического материала.

Из положений, выносимых на защиту, обращает на себя внимание первое, в котором когнитивно-дискурсивный подход представлен как описание механизмов по созданию текстов, обеспечивающих формирование концепции (прагматики), структур знания (когниции) и языковой деятельности создателя научного текста. Именно в соответствии с этой логикой и строится научное исследование.

В первой главе «Медицинский текст как объект когнитивно-дискурсивного исследования» развернуто и профессионально грамотно изложены теоретические основы исследования. Н.В. Ефремова не ограничивается определением ключевых для диссертации понятий и терминов, но рассматривает их в связях друг с другом, с вниманием к логике развития этих понятий в рамках разных концепций и к дискуссионным аспектам их осмысления.

Каждый аспект, представленный в исследовательской части работы, предвосхищён в этой главе характеристикой понятийно-терминологического аппарата и рассмотрением спорных вопросов с привлечением авторитетных научных источников. Представлено глубокое научное обоснование когнитивно-дискурсивного подхода, интегрирующего несколько теоретических призм, сквозь которые рассматривается научный текст.

Всестороннее рассмотрение получает центральное понятие научного медицинского дискурса, оказавшееся чрезвычайно востребованным в силу возможностей его многообразного теоретического осмысления и очевидных эвристических потенций.

Широкая, внутренне непротиворечивая система понятийных координат представляет понятие дискурса в его разновидностях с присущими им сущностными характеристиками, специфическими кодами.

Эту главу характеризует стройная логика: она совершенно лишена элементов известной эклектичности, нередко свойственных обзорным главам, и читается с большим интересом не только в силу информативности и хорошей ориентации автора в проблематике, но и вследствие цельности концепции исследования.

В целом логика излагаемого материала вполне прозрачна, очень конкретно представлена «переходами» между параграфами: когнитивно-дискурсивный подход – медицинский дискурс – медицинский текст как продукт медицинского дискурса – научный концепт как смыслоорганизующая основа медицинского дискурса – концептосфера ученого медика.

Правда, заглавие параграфа 1.5 первой главы («Соотношение концептосферы учёного-медика и созданного им текста») наводит на размышления о сущности понятия концептосфера и на особенностях его толкования. Концептосфера – ментальная база идиостиля художника слова и выявить концептосферу можно только на основе анализа текстовых

источников, поэтому соотносить концептосферу ученого и текстов кажется нецелесообразным. В списке литературы есть ссылка на работу научного руководителя С.В. Ракитиной «Концептосфера и семантическое пространство научного текста», название которой могло бы послужить ориентиром.

Пожалуй, наиболее значимым в этой части работы следует считать точный выбор концептов, позволивших убедительно вскрыть когнитивные корни дискурсивной деятельности, и их тонкий анализ. Концепты «Сердце», «Медицина», «Хирургия» (у Ф. Углова) (параграф 1.4. «Научный концепт – смыслоорганизующая основа медицинского текста») оказываются весьма показательными в демонстрации различия в картине мира и когнитивных предпочтений гениальных ученых. Следует отметить корректность анализа текстового материала и убедительность выводов о специфике структуры названных концептов в сознании коммуникантов, представляющих различную научную медицинскую картину мира.

В **главе второй** представлено когнитивно-дискурсивное пространство медицинского текста как среда, отражающая работу механизмов его создания.

Ценность и новаторский характер этой части работы заключается в конкретном определении дискурсивных механизмов порождения медицинского текста как продукта дискурсивной деятельности учёного, среди которых названы механизмы целеполагания, интенциональности, диалогичности, интердискурсивности и др. Каждый механизм рассматривается на конкретных примерах. Важным для читателя диссертации является конкретизация достаточно спорной терминологии. Автор определяет собственное понимание *целеполагания, интенции, диалогичности* и т.д. и придерживается этого понимания, что очень облегчает деятельность читателя. Показательным является параграф 2.2. «Интенция автора научного медицинского текста как механизм стимулирования процесса представления нового знания», где представлены этапы продуцирования текста, благодаря которым «запускается механизм внутренней диалогичности». Эта глава дает возможность не только вскрыть огромный пласт когнитивной, коммуникативной деятельности ученого, но и представить функционирование научного текста в иных дискурсах.

В третьей главе **«Языковая личность автора как субъекта управления механизмами создания медицинского текста»** дискурсивный анализ посвящен аспекту презентации личности ученого. В этой части соискатель убедительно переводит классические грамматические идиостилевые маркеры в дискурсивную плоскость. В рамках осмысления когнитивно-дискурсивных механизмов научного дискурса соискатель убедительно проецирует рассмотренный ранее когнитивный аспект языковой личности, представляющей научный дискурс, на присущий ей специфический код.

В «Заключении» обобщаются итоги исследования, напрямую соотносящиеся с целью, задачами диссертационной работы, положениями, вынесенными на защиту.

Не вызывает сомнения **достоверность** выводов, формулируемых Наталией Владимировной Ефремовой на основе грамотного комплексного анализа и обобщения обширного фактического материала. Эффективность исследования обеспечивается:

1) надёжной фактологической базой, включающей 79 текстов ученых-медиков, весьма репрезентативных в намеченном для анализа аспекте;

2) опорой на труды отечественных и зарубежных ученых, связанных с разными аспектами разрабатываемой проблематики, обеспечивших надежную теоретическую базу исследования;

3) использованием комплекса методов, отвечающих природе объекта и поставленным задачам: дискурсивного, компонентного, контекстуального, концептуального анализа и других, в сочетании дискурсивно-когнитивного, коммуникативного и социолингвистического подходов.

Выскажем вопросы, замечания и пожелания, возникшие в ходе анализа диссертации.

1. В работе утверждается, что в научное творчество Н.М. Амосова и Ф.Г. Углова реализуется в рамках институционального дискурса (дифференциация институционального и персонального дискурсов вполне аргументирована), с чем нельзя не согласиться относительно их *собственно научных и научно-популярных работ*. Действительно, в основе концепции институционального дискурса лежит положение о том, что дискурс – это властный ресурс, представляющий собой систему способов означивания, интерпретаций, оценок, позиционирования и идентификации общественных субъектов, отношений и объектов реальности, которые закрепляются и легитимируются социальными институтами. Но с этим нельзя согласиться, когда речь идет о художественных произведениях ученых («Мысли и сердце» Н.М.Амосова и «Сердце хирурга» Ф.Г. Углова). Здесь необходимо говорить не о научном, а о *художественном (персональном) дискурсе*, который отличается от рассматриваемого институционального. Различаются и участники, и хронотоп (для научного дискурса – это лечебное заведение, кафедра, лаборатория научного медицинского учреждения и т.д.), и цель (в научном дискурсе – это речемышление, связанное с оказанием помощи больному: определением заболевания, проведением лечения, решением научной проблемы и др.); и стратегии (для медицинских текстов диагностирующая, рекомендующая и др.). Перед автором стоят разные задачи: для научного текста – это воздействие на рационально-познавательную, а для художественного – на образно-эмоциональную область сознания читателя (о чем в исследовании неоднократно и убедительно сказано). Главное в научном тексте – само сообщение, его предмет, результаты исследования или эксперимента, представленные ясно, четко, объективно, независимо от тех чувств, которые испытывал

исследователь во время эксперимента, в процессе написания собственно научного текста (с. 52).

Наглядная иллюстрация противоположного – пример из произведения «Мысли и сердце» Н.М. Амосова – *Сердце опустело. Массаж, вялые, редкие подергивания. Все во мне кричит: «Ну, сокращайся же, сокращайся же ради бога!.. Совсем остановилось. Стоит. Все опустили руки. Минуту стою, ничего не понимая»*. Объединяют, пожалуй, эти тексты ценности – ключевые концепты «Здоровье», «Болезнь» и др., что дает автору право говорить о междикурсном взаимодействии в контексте творчества одного автора.

2. На стр. 120 на основе примеров утверждается, что слова категории состояния *нужно, надо, необходимо* организуют предикативно-инфинитивную модель выражения побуждения и организуют её семантику и прагматику. Но если это несомненно для примера *При возникновении кровотечения надо прижать кровоточащее место пальцем, затем выключить кровоточащий сосуд, наложив зажимы выше или ниже протока, если они еще не разъединены, и после этого попытаться наложить сосудистые швы на дефект стенки сосуда*, то для примера типа *Однако не нужно думать, что у всех больных с гнойными процессами бывает типичная рентгенологическая картина округлой полости с уровнем жидкости* характерна скорее не деонтическая (побудительная), а эпистемическая модальность, которая предполагает информацию о принятии и степени обоснованности выраженной в суждении информации. То же можно сказать и о предложении *Необходимо иметь четкое представление о минимальном объеме обследований, без которых, при современном состоянии медицинской науки, врач не имеет права производить оперативное вмешательство*.

3. В списке литературы инициалы *Евгения Александровича Кожемякина* указаны как *Н.В.* (с.19).

4. Работа не лишена стилистических огрех и опечаток (слово *лингвокультурологический* на с. 21, *точка зрения на субъектов* с. 25, с.18 – некорректно построенное предложение «*Очевидно...*»).

Высказанные замечания не умаляют общей оценки работы, которая выполнена на высоком научном уровне, содержит новые сведения и ценные наблюдения, демонстрирует несомненные исследовательские способности соискателя.

Полученные результаты были широко апробированы в докладах на научных конференциях в разных университетах, а также в двадцати одной публикации, в том числе четырех – в научных журналах, рекомендованных ВАК РФ. Автореферат диссертации и публикации в полной мере отражают основное содержание диссертации.

Диссертационное исследование Наталии Владимировны Ефремовой «Когнитивно-дискурсивные механизмы создания медицинского текста (на материале произведений Н.М. Амосова, Ф.Г. Углова) полностью соответствует п. 9 – 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации о порядке присуждения учёных степеней от 24 сентября 2013 г. № 842, и всем

требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык, а его автор заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук по этой специальности.

Отзыв составлен Чумак-Жунь Ириной Ивановной, доктором филологических наук (10.02.01 – русский язык), доцентом, профессором кафедры филологии ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» (НИУ «БелГУ»), обсужден и утвержден на заседании кафедры филологии (протокол № 11 от 03.05.2017).

Заведующий кафедрой филологии
Федерального государственного
автономного образовательного
учреждения высшего образования
«Белгородский государственный
национальный исследовательский университет»,
доктор филологических наук, профессор



В.К. Харченко

04.05.2017

ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный
исследовательский университет» ,

Адрес : Россия 308015, г. Белгород, ул. Победы, 85,

<http://www.bsu.edu.ru>

тел. 8 (4722) 30-12-11 ;

e-mail:Info@bsu.edu.ru



Сведения о ведущей организации

по диссертации Ефремовой Наталии Владимировны

«Когнитивно-дискурсивные механизмы создания медицинского текста (на материале произведений Н.М. Амосова, Ф.Г. Углова)» по специальности 10.02.01 – Русский язык на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет»
Сокращенное наименование организации в соответствии с уставом	ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет», Белгородский государственный национальный исследовательский университет, НИУ «БелГУ»
Почтовый индекс, адрес организации	308015, г. Белгород, ул. Победы, 85
Веб-сайт	http://www.bsu.edu.ru
Телефон	(4722) 30-12-11
Адрес электронной почты	Info@bsu.edu.ru
Список основных публикаций работников ведущей организации по теме диссертации в рецензируемых научных изданиях за последние 5 лет	
1.	Алефиренко Н. Ф. Смысл, модусные концепты и значение / Н. Ф. Алефиренко // Вестник Челябинского государственного университета. – 2013. – № 31 (322). – С. 8-14.
2.	Алефиренко Н. Ф. Фраземосемиозис в свете лингвокогнитивистики / Н. Ф. Алефиренко // Когнитивные исследования языка. – 2014. – № 18. – С. 33-36.
3.	Алефиренко Н. Ф. Дискурс в свете нейрокогнитивистики / Н. Ф. Алефиренко // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2016. – Т. 29, № 7 (228). – С. 5-12.
4.	Озерова Е.Г. Ментальное пространство русского лирикопрозаического текста / Е. Г. Озерова // Когнитивные исследования языка. – 2014. – № 18. – С. 329-332.
5.	Озерова Е.Г. Когнитивные аспекты апперцепции памяти / Е.Г. Озерова, Н.В.Попиль // Научные ведомости БелГУ. Серия : Гуманитарные науки №25 6(203) 2015. – Выпуск 25. – С. 21-27.
6.	Озерова Е. Г. Концепт «радость» в лингвокультуре русского языка и его репрезентация в русских прозаических текстах / Е. Г. Озерова, М. Ю. Покручина // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия : Гуманитарные науки. – 2016. – Т. 29, № 7 (228). – С. 37-43.
7.	Чумак-Жунь И. И. Операторы выражения эмотивных смыслов в поэтическом тексте / И. И. Чумак-Жунь, А. В. Бондарь // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия : Гуманитарные науки. – 2015. – Т. 25, № 6 (203). – С. 52-59.
8.	Чумак-Жунь И. И. Формирование смыслов художественного слова: текст и дискурсивный контекст / И. И. Чумак-Жунь, Ж.А. Щербак // Вестник Самарского университета. Языкознание. – 2016. – № 3.2. – С. 73-78.
9.	Alefirenko Nikolai F. Text and Discourse : Between Scylla and Charybdis of cognitive

	linguopoetics / Nikolai F. Alefirenko, Irina I. Chumak-Zhun, Elena G. Ozerova, Kira K. Stebunova // Journal of language and literature ISSN : 2078-0303 Next issue: May 30, 2015. http://www.eu-print.org/filo.php?go=nexthl
Прочие публикации работников ведущей организации по теме диссертации за последние 5 лет	
10.	Алефиренко Н. Ф. Модусные концепты и языковая семантика / Н. Ф. Алефиренко // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. – 2015. – № 1 (17). – С. 62-73.
11.	Алефиренко Н. Ф. Фразеобразующий потенциал дискурсивно-модусного концепта / Н. Ф. Алефиренко // Устойчивые фразы в парадигмах науки: материалы Международной научной конференции, посвящённой 100-летию со дня рождения Владимира Леонидовича Архангельского. Тула, 08-11 июня 2015 г. – Тула, 2015. – С. 217-224.
12.	Алефиренко Н.Ф. Когнитивно-метафорические механизмы формирования лингвокреативного мышления студентов-филологов / Н.Ф. Алефиренко, И.И. Чумак-Жунь // Динамика языковых и культурных процессов в современной России [Электронный ресурс]. – Вып. 5. Материалы V Конгресса РОПРЯЛ (г. Казань, 4–8 октября 2016 года). – СПб.: РОПРЯЛ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-R). – С. 1405-1410. ISBN 978-5-9905928-7-2.
13.	Алефиренко Н.Ф. Методологические проблемы теории дискурса и дискурс-анализа / Н. Ф. Алефиренко // Язык и метод. Лингвистический анализ на грани методологического срыва. – Краков : Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2016. С. 105-115.
14.	Озерова Е.Г. Этнокультурная память лирикопрозаического текста / Е.Г. Озерова // Актуальные вопросы обучения русскому (родному) языку : сб. материалов Межрегион. конф., 15-17 декабря 2014г. : в 2 ч. / научн. ред. О.А. Скрыбина: Ряз. гос. ун-т имени С.А. Есенина. – Рязань, 2015. – Ч. 2. – 448 с. – С. 112-116.
15.	Чумак-Жунь И. И. Междискурсивное взаимодействие: идеологизация концепта «Родина» в песнях советского времени / И. И Чумак-Жунь // Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики: Материалы Межвузовской научно-практической конференции с международным участием. – Смоленск : ВА ВПВО ВС РФ, 2016. – С. 203-207.

Верно

Заведующий кафедрой филологии
Федерального государственного
автономного образовательного
учреждения высшего образования
«Белгородский государственный
национальный исследовательский университет»,
доктор филологических наук, профессор

В.К. Харченко

04.05.2017

